



**Environmental Management
System Training**

Sistema de gestión ambiental

What is an EMS?

¿Qué es el sistema de gestión ambiental?

- Systematic way of managing an organization's environmental concerns



- Focused on **Continual Improvement** of System

- Una manera sistemática de gestionar las inquietudes ambientales de una empresa
- La idea es mejorar el sistema constantemente

What is an EMS?

¿Qué es el sistema de gestión ambiental?

- Addresses immediate and long-term impact of an organization's activities on the environment.
- *A tool to improve environmental performance*
- Based on Plan-Do-Check-Act Model (PDCA)
- **Trata con el impacto, tanto inmediato como a largo plazo, que tienen los productos, servicios y procesos de la empresa sobre el medio ambiente.**
- ***Un método para mejorar el desempeño ambiental***
- **Se basa en un modelo "Planear-Hacer-Verificar-Actuar"**

Environmental Policy

Declaracion de la Politica Ambiental

- Commits to meet all environmental requirements
- *Se compromete a cumplir con todas las reglas*
- Prevent pollution
- *Prevendra danos al medio ambiente*
- Continual improvement
- *El mejoramiento continuo*

Farm ABC English Example

Environmental Policy Statement

- Farm ABC is committed to meeting or exceeding relevant environmental regulations and other environmental related requirements through the continual improvement of its environmental management system and the prevention of pollution. Farm ABC will develop and monitor annual environmental objectives and targets to assist in meeting this commitment.



Farm ABC Spanish Example

POLÍTICA AMBIENTAL

- Farm ABC se compromete a satisfacer o exceder los reglamentos ambientales pertinentes, así como otros requisitos ambientales pertinentes mediante el continuo mejoramiento de su sistema de manejo ambiental y en impedir la contaminación. Farm ABC desarrollará y controlará objetivos y metas anuales sobre el ambiente para ayudar con este compromiso.



Legal Environmental Requirements



- ABC Farms has many environmental legal requirements to follow. The EMS will help ensure commitment to compliance.
- ABC Farms tiene que cumplir con muchos requisitos legales con respecto a lo ambiental. El sistema de gestión ambiental, ayudará a asegurar su compromiso a este cumplimiento.

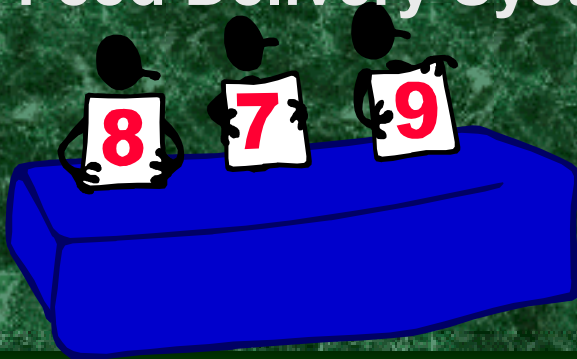
Significant Aspects

- ABC Farms has established and maintains procedures to identify its environmental aspects in order to determine those which can have a significant impact on the environment.
- **ABC Farms ha establecido y mantiene procedimientos para identificar los aspectos ambientales; con eso puede determinar cuáles son los procedimientos que tienen un impacto significativo sobre el ambiente.**



Significant Environmental Impacts

- Sludge removal
- Catastrophic Losses
- Waste Application
- Berm and Bank Management
- Mortality Disposal
- Feed Delivery System
- Disposición de los sólidos de la laguna de desechos.
- Pérdidas catastróficas
- Aplicación de los desechos como abono
- Manejo de la berma y el terraplén
- Disposición de animales muertos
- Sistema de entrega de alimentos – tolvas en las jaulas



Objectives & Targets

Objective: Berm/Bank Mgt
Targets:

Develop a documented log sheet. Farm Mgr. will develop the sheet by June 30, 2002 to ensure proper berm and bank mgt.



Objetivos y metas

Objetivo: Manejo de la berma y el terraplén

Metas:

Desarrollar un formulario para la documentación diaria. Farm Mgr. desarrollará este formulario para el 30 de junio del 2002, asegurando así que la berma y el terraplén sean manejados correctamente.

Objectives & Targets

Objective: Feed Delivery System, bins in pens, Eliminate waste feed from leaky bins.

Targets:



- Farm laborers will inspect and repair leaky bins as needed, beginning 2/21/02.
- Farm laborers will produce bin inspection record by 5/1/02.

Objetivos y metas

Objetivo: Sistema de entrega de alimentos – tolvas en las jaulas

Eliminar los alimentos derrochados debido a tolvas con escapes y roturas

Metas:

- *Farm laborers* inspeccionarán y arreglarán las tolvas rotas o con escapes, toda vez que sea necesario, comenzando el 2/21/02
- *Farm laborers* producirá un formulario para registrar la inspección de las tolvas para el 5/1/02.

Farm Employees/ Los empleados

- Will receive training and demonstrate competence
- **Recibirán capacitación y deberán demostrar su habilidad**
- Will receive communications about the EMS
- **Recibirán notificaciones sobre el sistema de gestión ambiental**



Farm Employees/Los empleados

- May be asked to provide additional documentation
- **Se les podrá pedir que proporcionen documentación adicional**
- Are expected to follow standard operating procedures
- **Tendrán que cumplir con los procedimientos operativos uniformes**
- Will receive training in emergency preparedness and response
- **Recibirán capacitación para estar preparados y poder responder a situaciones de emergencia**



Farm Management will: La administración de

- Collect information to evaluate EMS
- **Recopilará información para evaluar el sistema de gestión ambiental**
- Review EMS to ensure its continuing effectiveness
- **Repasará el sistema de gestión ambiental para asegurar que continúe siendo eficaz**
- Consider changes – practicing continual improvement
- **Considerará cambios – ejerciendo un mejoramiento continuo**



POLICY STATEMENT

POLÍTICA AMBIENTAL

- How we impact the environment is important to ABC Farms
- We want to minimize or lessen negative environmental impacts
- We want to be “good neighbors”
- We will comply with all regulations
- We want to prevent pollution



- La manera en que nosotros afectamos el ambiente es importante para ABC Farms
- Queremos minimizar o disminuir los impactos ambientales negativos
- Queremos ser “buenos vecinos”
- Cumpliremos con todos los reglamentos
- Queremos evitar la contaminación

Your ideas are important

Sus ideas son importantes



- Please share your ideas on how we can reduce waste, work smarter and/or prevent accidents or spills

- **Por favor, comparte sus ideas sobre cómo podemos reducir los desechos, trabajar mejor y/o evitar accidentes y derrames.**

Questions

